

Noticia y comentario de libros recibidos

J. Carlos Iglesias-Zoido
Universidad de Extremadura

Eramo, Immacolata, (ed.), *Frontino, Stratagemmi*, Saggio introduttivo, nuova traduzione e commento a cura di Immacolara Eramo, Premessa di Giusto Traina (Testo Latino a Fronte), Milán: Rusconi Libri, 2022, 387 páginas. (ISBN 978-8818038002)

En el marco de los estudios dedicados a Frontino, destaca la novedad que supone la nueva traducción y comentario de los *Estratagemas* a cargo de la Dra. Immacolata Eramo de la Università di Bari. Se publica dentro de la nueva Collana “Classici greci e latini”, que, dirigida por Anna Giordano Rampioni, ofrece cuidadas traducciones de los clásicos pensando en un público amplio. Un ejemplo, sin duda, de lo que en Italia se denomina “alta divulgación”. Cuenta con un prefacio escrito por el Dr. Giusto Traina dedicado a ofrecer una visión general del contexto en el que se gestó la obra de Frontino (pp. VII-XXI). Y, sobre todo, esta traducción está dotada de un amplio y muy claro “Saggio introduttivo” escrito por la Dra. Eramo en el que se abordan los puntos fundamentales de la obra de Frontino: autoría, género en el que se inserta la obra, estructura, problemas sobre su composición y pervivencia (pp. XXIII-CXXIII). En este sentido, hemos de dejar constancia también de que este libro conforma un díptico con otro estudio monográfico publicado hace dos años por la traductora de esta edición y que ha sido reseñado ampliamente en un número anterior de nuestra revista: *Exempla per vincere e dove trovarli. Introduzione agli Strategemata di Frontino (Quaderni di Invigilata Lucernis n° 48)*, Bari: Edipuglia, 2020 (cf. *Talia dixit* 16: 113-121). Por lo demás, la cuidada traducción cuenta con un amplísimo aparato de notas (pp. 227-387) que convierten a este trabajo en un auténtico comentario y en una obra de referencia para cualquier interesado en la obra de Frontino.

Merino Jerez, Luis y Ramos Grané, Marta (eds.), *Ars memorativa. Estudios sobre textos e imágenes de la memoria, Ágora. Estudos Clássicos em Debate* 24, Universidade de Aveiro, 2022, 302 páginas.
(ISSN 0874-5498)

Este número monográfico de la revista *Ágora* de la Universidad de Aveiro recoge los trabajos que fueron presentados en el *II International Workshop of the Medieval and Early Modern Society for Mnemonic Studies* que se celebró en los primeros días de septiembre de 2021 en la Universidad de Extremadura bajo la coordinación de Luis Merino Jerez y de Marta Ramos Grané. Este volumen continúa la tradición, comenzada en el I Workshop de esta sociedad científica (celebrado en la Charles University de Praga) de publicar los resultados de sus encuentros en prestigiosas revistas internacionales tras un proceso de revisión por pares. En el presente caso, investigadores que proceden de diferentes universidades europeas y norteamericanas (que incluyen tanto autores con una amplia experiencia en el tema en cuestión como un grupo de jóvenes estudiosos que están realizando sus tesis doctorales sobre diversos aspectos de las artes de memoria) ofrecen un ramillete de estudios estructurados en dos secciones. La primera, bajo el título “Las artes de memoria” (pp. 15-166), recoge siete estudios sobre diferentes tratados mnemotécnicos y sobre sus reglas para la composición de imágenes significativas. La segunda, bajo el título “La memoria en las artes” (pp. 167-302), ofrece seis estudios que analizan la influencia del método de lugares e imágenes en diferentes disciplinas y ámbitos literarios. El conjunto, que ofrece un interesante panorama que abarca múltiples aspectos relacionados con las artes de memoria y con su influencia a lo largo de los siglos XVI y XVII, pone de manifiesto el interés y los fructíferos resultados de esta campo de estudio retórico.

Durán Barceló, Francisco Javier, *Los Consilia Hispaniensia de Alfonso de Palencia*, Salamanca: Sánchez Álamo S.L., 2022, 316 páginas.
(Depósito Legal: S 327-2022)

Recogemos en esta noticia el texto con el que el autor encabeza su monografía sobre los *Consilia Hispaniensia* de Alfonso de Palencia y donde da cuenta del largo proceso que está tras su escritura: “Este

estudio culmina un proyecto iniciado en el invierno de 1987. Tras una de aquellas memorables cenas que López Grigera ofrecía durante el curso a sus estudiantes graduados en la casa de Ann Arbor, nuestra profesora de crítica textual se dirigió hacia su escritorio, a donde nos llamó con un gesto mientras cobijaba en su regazo un pequeño fichero. Al acercarme, Luisa puso en mi mano, sin mediar palabra, una papeleta en la que se leían dos signaturas de manuscritos conservados uno en Madrid y otro en El Escorial. En cuanto supe pertenecían a dos códices apenas conocidos del inédito *De perfectione militaris triumphis*, le propuse su edición como tesis doctoral (1992). Durante las vacaciones de verano, quizás para asegurarse de que yo no flaquearía ante dos manuscritos latinos del siglo XV, Luisa me acompañó a la Biblioteca de San Lorenzo, donde me presentó al padre Teodoro para solicitar el microfilm de uno de ellos, y me citó en la Nacional de Madrid, donde se sentó conmigo ante un aparato lector con el microfilm del otro manuscrito. Transcribió la primera línea de oscura letra gótica, se levantó y me pasó el lápiz. Embargado por la emoción, asumí la ardua tarea. Es más, mis estudios sobre Alfonso de Palencia no han parado hasta hoy. Con este agradecimiento a la profesora López Grigera doy una razón etiológica.” (p. 4)